








City Office Notices

City Office Notices contains selected information from the City of Hiroshima's newsletter, *Hiroshima Shimin to Shisei* (available on the City of Hiroshima website: www.city.hiroshima.lg.jp)

It is published twice a month, and you can find it at the International Exchange Lounge and on our website: h-ircd.jp/en/guide/hiroclubnews-en.html

Unless stated otherwise, offices and advice services are likely to only speak Japanese.

April 1, 2020

Icons	
 Who can use this service?	
 Cost	 How to apply
 Venue	 Time (24-hour format)
 Date	 Inquiries

This month's topics

- * Deferred pension payments for students
- * Help fight COVID-19 when filing paperwork
- * Guidance from Regional Immigration Bureau Staff
- * Dog registration and rabies vaccination
- * Construction work: Hiroshima Station South Exit
- * Health checkups
- * Health consultation day


Deferred pension payments for students

20歳以上の学生の人々の国民年金保険料後払い制度 (P5)

Students aged over 20 must make pension payments like all other residents of Japan.


However, you can apply to have payments delayed until you graduate.

You must reapply every fiscal year.

-  Undergraduates, postgraduates, junior college students, higher education school students (vocational or other), etc.

Your income the previous year must have been below a certain threshold.

If you are not financially supported by family etc., the threshold is 1.18 million yen.

-  **Go to:** your ward office's Insurance and Pensions Division.

Bring: your pension handbook, seal (*inkan*), and student ID. A seal is unnecessary if using a signature.

 Your ward office's **National Insurance & Pension Division** (*Hoken Nenkin Ka*)

Ward		
Naka	504-2556	541-3835
Higashi	568-7712	262-6986
Minami	250-8944	252-7179
Nishi	532-0935	232-9783
Asaminami	831-4931	877-2299
Asakita	819-3910	815-3906
Aki	821-4910	822-8069
Saeki	943-9713	923-5098

Help fight COVID-19 when filing paperwork

住民異動や証明書交付、国民年金、国民健康保険に関する手続きについて (P3)

Ward and branch offices get extremely busy in April because of people moving house.

To help stop the spread of COVID-19 at this time, wherever possible please:

- ◆ File paperwork by postal mail to avoid going at all.
- ◆ Download forms before coming (so that you will spend less time at each desk).

If you must go in person, please do your part to stop the spread of infection, e.g. wash your hands and be hygienic when coughing.

- ❓ ◆ The ward office division that deals with your paperwork
- ◆ The City of Hiroshima website. You can search the City website by page number:

Certificates of Residence etc.: 134780
National Pension: 136479
National Health Insurance: 136581

Building works: Hiroshima Station South Exit

広島駅南口広場の利用形態が変わります (P6)

Work to rebuild Hiroshima Station will begin on April 1. The open space outside the South Exit will also be affected.

See the City of Hiroshima website for details.


Planned timeline



- May The taxi rank will be moved.
- June The pedestrian crossing on the east side will be moved.
- Sept. The drop-off point and parking lot for normal cars will become unavailable. The north-south underground tunnel will be closed off.
- Early 2021 The taxi rank will become unavailable. The taxi drop-off point will be moved. The pedestrian crossing will be moved. The bus stops will be moved and/or downsized.


Guidance from Regional Immigration Bureau staff

出入国在留管理局職員による出張相談 (P5)

Staff from the Regional Immigration Bureau will answer questions about residency status.


 International Exchange Lounge, International Conference Center Hiroshima (Naka-ku, Nakajima-cho 1-5)

 April 10 (Fri.), May 8 (Fri.)  13:30 – 16:00

 Telephone no later than the day before. If interpreting is needed, ask when applying.

❓ **Hiroshima City Consultation Service for International Residents**
(*Gaikokujin Shimin Sōdan Kōnā*)

 241-5010  242-7452

 Weekdays, 9:00 – 16:00


❓ **City Hall Urban Transportation Department** (*Toshi Kōtsū Bu*)

 504-2386  504-2426

Dog registration and rabies vaccination

犬の登録受け付けと狂犬病予防 (P7)

Dogs aged 91 days or older must be registered and vaccinated against rabies once per year.

 Registration: 3,000 yen
Vaccination: From 3,170 yen

❓ **Animal Management Center**
(*Dōbutsu Kanri Sentā*)



 243-6058  243-6276

NOTE: Below is the session schedule for Naka-ku. Please contact the Animal Management Center for session schedules for other wards.



Registration and vaccination sessions (Will be held even if it rains.)		
 31		
April 14 (Tues.)	Spark Ebayama parking lot	10:00 – 10:35
	Funairi Park No. 2	10:55 – 11:10
	Yoshijima Park	11:25 – 11:45
	Kawaramachi Park	13:00 – 13:20
	Honkawa Park	13:40 – 13:55
	Enomachi Park	14:10 – 14:25
May 19 (Tues.)	Animal Management Center parking lot	10:05 – 10:25
	Kaminoboricho Park	10:45 – 11:00




 Free

Lung and colon cancer checks

-  People who
- ◆ will be aged over 40 by March 31, 2021
 - ◆ are not provided such checkups by employers
-  400 yen for each type of check

Tuberculosis checkup

-  People who will be aged over 65 by March 31, 2021
-  Free

 31		
May 8 (Fri.)	Motomachi Central Community Center (Chūō Shūkaisho)	9:00 – 11:00
May 27 (Wed.)	Yoshijima Welfare Center (Fukushi Sentā)	9:30 – 15:00
June 5 (Fri.)	Noboricho Community Center (Shūkaicho)	9:00 – 11:00
June 30 (Tues.)	Kokuho Meeting Hall (Kaikan)	9:00 – 11:30

Health checkups

集団検診 (P7)

じゆしんけん

Checkup slips 受診券 are needed. The City sends these slips to eligible residents.


Cancer checks are free if you bring proof that:

- ◆ your household receives public assistance (*seikatsu hogo*).
- ◆ OR you are aged over 70.
- ◆ OR you are in the Medical System for Older Seniors.



 **Naka Ward Office Communal Support Division** (Chiki Sasaeai Ka)




 504-2528  504-2175

General checkup

-  People who
- ◆ are aged over 40
 - ◆ are enrolled in National Health Insurance, the Medical Care System for Older Seniors, or similar
- (Remember to bring your insurance card.)

Stomach cancer checkup (X-ray)

-  People who
- ◆ will be aged over 40 by March 31, 2021
 - ◆ are not provided such checkups by employers
-  1100 yen

 31		
May 8 (Fri.)	Motomachi Central Community Center (Chūō Shūkaisho)	9:00 – 11:00
June 5 (Fri.)	Noboricho Community Center (Shūkaicho)	9:00 – 11:00
June 30 (Tues.)	Kokuho Meeting Hall (Kaikan)	9:00 – 11:30

NOTE: Reservation needed. First come, first served.

Cervical cancer check

- Women who
- ◆ are aged over 20 at the time of the check.
 - ◆ are not provided such checkups by employers



1000 yen

Breast cancer check

- People who
- ◆ will be aged 40 or older by March 31, 2021
 - ◆ are not provided such checkups by employers



1500 yen

31		
June 12 (Fri.)	Yoshijima Welfare Center (<i>Fukushi Sentā</i>)	9:30 – 11:00
June 30 (Tues.)	Kokuho Meeting Hall (<i>Kaikan</i>)	9:00 – 11:30

NOTE: Reservation needed. First come, first served.

Health consultation day

健康相談日 (P7)

Get individual advice from doctors, nutritionists and health specialists.

Naka Health Center (*Hoken Sentā*)

April 23 (Thurs.)



9:30 – 11:30

One appointment is 30 minutes.



Telephone Naka Ward Office Communal Mutual Support Division



Naka Ward Office Communal Mutual Support Division (*Chiiki Sasaeai Ka*)



504-2528



504-2175

